

Arany Jánosné levele Ercsey Sándorhoz

Pest nov. 10 1862

Édes Sándorom !

Hiába várom, hogy ti irjatok már egyszer, tudassatok magatokról valamit; Én irtam volt Linának a múltkor - abban megirtam haza jövetélem, s itthon hogy találtam a házat- Janimra milyen hatással volt a fürdő; most alig tudok mit írni de mégis jól esik ha irhatok - ez által abban a helyzetben képzelem magam, mint ha köztetek volnék- hidd meg olyan jól esik rá gondolni a veletek töltött időre is nekem az oly kedves volt ! Egészségem kedélyem ugy helyre jött, hogy még most is érzem jó hatását. Háttha még Laczinak a betegsége közbe nem jött volna! Szegény fiyu folyvást szenved váltó láza van - Kajdacs nem akar neki több kiimát adni - mivel mint mondja, nagyon sokat kapott Szalontán, más szerekek szeretné ki pusztítani, - a mi gyökerestől ki irtaná a betegséget - ne csak ideiglenesen. Többnyire fekszik Laczi, iszonyu sovány, folyvást külön étellel él; csak használna szegénynek.

Janim csakugyan megváltoztatja a lapját, még pedig, nem csak tartalmára nézve, hanem még a ki adásra nézve is - maga fogja ki adni tudniillik, ha lesz annyi előfizető; Hecenaszt is csak ugy adta volna ki, ha előbb biztosítva lett volna ezer előfizetővel - a mi neki a költséget kétszeresen fizette volna. Így ezen az uton Janim jobban fizetheti az írókat, jobb munkákat adhat ; szóval ha aspártolás kellő arányba jön; jobb lapot adhat így, mint ha Hecenaszt adná ki. Isten tudja, hogy lesz jobb - így a hogy most vagyunk semmi jövedelemmel, nem jó volna Pesten élni. Janim fél egy kicsit, hogy meg bukik; a mostani irodalom nem pártolása miatt, de sokan biztatják; majd meg lássuk ! Az írók mind nagyon biznak - a névhez biznak sokat, mind ígérik, hogy leg jobb dolgozatokat ide adják.

Irjatok az isten áldjon meg ! had tudjam hogy vagytok; be kell zárni a levelem, nagyon sötét van.

Elek épen itt van, ninosen semmi baja mond meg a szüleinek.

Isten áldjon benneteket, csókolva mindnyájatokat maradok

szerető testvéred

Aranyné

Utóirat sertésvételről és ölésről.

Pest nov. 10 1862

Édes Sándorom!

Híres várom, hogy ti irjátok már egyszer, tudassatok megatörő
 velem, a titkon hogy találtam a házat - tanácsot milyen házával volt a
 fűrés; most aig tudok mit írni de mégis jól esik ha irhatok - ez ál-
 tal abban a helyzetben képelem magam, mint ha köztetek volnék - hídd
 meg olyan jól esik rá gondolni a veletek töltött időre is nekem az oly
 kedves volt! Egészáram kedélyem úgy helyre jött, hogy még most is
 érzem jó hatását. Hátha még lesznek a betegség közbe nem jött volna!
 Szegény fityu folyását szenvedélté láza van - Kajtáscai nem akar neki
 több kímélet adni - mivel mint mondta, nagyon sokat kapott Szalonán,
 más szerkekkel szeretné ki prasztítani, - a mi gyökereitől ki irván a
 betegséget - ne csak ideiglenesen. Többnyire fekszik lecsú, iszonyu
 sovány, folyását külön étellel éli; csak használna aszénnyak.
 Janin csaknyvan megváltottatja a lapját, még pedig, nem csak
 tartalmára nézve, hanem még a ki adára nézve is - maga fogja ki adni-
 tudatillik, ha lesz annyi előfizető; Heknessz is csak úgy adta voi-
 na ki, ha előbb biztosítva lett volna ezer előfizetővel - a mi neki
 a költséget kétszeresen fizette volna. Így ezen az uton Janin jobban
 fizetheti az irókat, job munkákat adhat; azóval ha aprították kelte
 arányba jön; jobb lapot adhat így, mint ha Heknessz adna ki. Isten
 tudja, hogy lesz jobb - így a hogy most vegyünk annyi jóvelelemmel,
 nem jó volna Pesten élni. Janin fél egy kicsit, hogy meg bukik; de
 mostani próbálon nem partolása miatt, de sokan dírtatják; majd meg
 lésozik! Az irók mind nagyon bíznak - a névhez bíznak sokat, mind i-
 gérik, hogy leg jobb dolgozatokat ide adják.
 Irjátok az irón éldton meg! had tudjam hogy vagytok; de kell
 élni a levelem, nagyon süttét van.
 Elkép én itt van, minosen annyi baba mond meg a szíveimnek.
 Isten éldton benneteket, csakolya mindnyájatokat maradjok
 szerető testvérek

Arany János

Magyar Tudományos Akadémia Könyvtára

Utóirat szerzővelről és előíról.